

45 - Danger! Nine Dragons!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:34] ---

Hello! I'm Naviko!

[01:36] ---

I received an email with this question:

[01:38] ---

"Naviko-san, do you live in Hiro's world?

Or is Dragon Earth where you live?"

[01:47] ---

The place I live is

[01:49] ---

there, within your heart...

[01:52] ---

Perhaps?

[01:53] ---

In the last episode...

[01:55] ---

Hiro's group was just a step away

from the summit of Mt. Happou!

[01:59] ---

However, blocking their way was

the completely unlikeable Marmott,

[02:04] ---

and yet another battle ensued.

[02:06] ---

Also, Captain Yut's *Darkskull* took flight,

[02:10] ---

and Jean fired away with his Guts Bomber,

[02:13] ---

leading to the usual complete mess!

[02:16] ---

And then something happened at the Tartarus Gate,

where the Evil God was being summoned...

SIGN Danger! Nine Dragons!

[02:22] ---

Danger! Nine Dragons!

[02:30] ---

Wh-What's that?!

[02:32] ---

What is this shaking?!

[02:34] ---

It's coming from the summit!

[02:39] ---

The forest...

[02:48] ---

The forest is frightened.

[02:53] ---

This foretells our God's descent!

[02:56] ---

A good omen!

[02:58] ---

How auspicious, how auspicious!

[03:03] ---

*In other words, the time when I'll have all
of Dragon Earth under my thumb is near!*

[03:20] ---

Papi!

[03:21] ---

What's wrong?

[03:23] ---

Papi's suffering is getting worse! I can feel it!

[03:27] ---

We have to hurry!

[03:28] ---

Whoa, there! Hold on!

[03:30] ---

You can't just pass through here!

[03:33] ---

Not before I tear you up!

[03:37] ---

Go! Evil Ifrit!

[03:44] ---

Summon!

[03:46] ---

Blaze Fighter Twin!

[03:50] ---

That's the spirit!

[03:52] ---

Shin, Rei, Yuna, you go on ahead!

[03:55] ---

I'll join you after I defeat him!

[03:57] ---

"Go on ahead"?

[03:59] ---

That may be difficult in itself.

[04:04] ---

Go!

[04:08] ---

If it's not one thing, it's another...

[04:10] ---

Shin, let's go!

[04:12] ---

Sure!

[04:14] ---

Ice Valkyrie Arche!

[04:18] ---

Forest Warrior Double!

[04:23] ---

Go!

[04:27] ---

Go! Blaze Fighter Twin!

[04:32] ---

Ushumgallu!

[04:33] ---

Meteor Hannibal!

[04:43] ---

More troops?!

[04:47] ---

Darling Claire, take care to never leave my si—

[04:52] ---

I'll get 'em!

[04:54] ---

Don't... Don't leave me!

[04:57] ---

Hey, don't get the jump on us!

[05:01] ---

What a nuisance! Just let me
go to my darling Shin already!

[05:08] ---

I'm worn out from too much combining...

[05:11] ---

Where's Hannichi?!

[05:13] ---

We need to combine!

[05:14] ---

Come on!

[05:15] ---

There's only one of me!

[05:17] ---

My body can't take much more of this!

[05:20] ---

Still, isn't this the first surge in popularity I've had since I started my career as a combiner?

[05:27] ---

Get over here, Hannichi!

[05:29] ---

Okay, fine!

[05:30] ---

I'm coming already!

[05:35] ---

Hey, Co Uta Mara!

[05:38] ---

For you, I'll personally perform your last rite—

[05:43] ---

What?!

[05:44] ---

Where'd that come from?

[05:45] ---

Darling Yut!

[05:46] ---

Look over there!

[05:50] ---

This lovely shooting game cannot end yet!

[05:56] ---

Fortunately, thanks to all these battles,
I have an abundance of guts power!

[06:18] ---

To think a man exists who could scratch my face...

[06:21] ---

It gives me chills.

[06:23] ---

Ooh! Darling Yut, you make me shiver!

[06:27] ---

However, he doesn't have nearly
enough skill to sink my ship!

[06:32] ---

Ooh! I'm shivering all over again!

[06:36] ---

Shut up!

[06:37] ---

You three, go down and beat up Co Uta Mara!

[06:41] ---

Full-power knockout!

[06:44] ---

Shoot 'em down!

[06:46] ---

I'm kind of busy over here!

[06:49] ---

Good for nothing...

[06:51] ---

Hey!

[06:52] ---

You're totally ticking me off!

[06:55] ---

Especially that hot pepper
you're chomping on so smugly!

[06:57] ---

It's so annoying!

[06:59] ---

I am honored by your compliments.

[07:01] ---

That wasn't a compliment!

[07:04] ---

We're gonna knock you out!

[07:07] ---

Though you haven't whistled, I've come.

[07:10] ---

You should be grateful.

[07:11] ---

Quiet!

[07:13] ---

I'll turn all three of you into kitchen scraps.

[07:15] ---

Don't you make light of us!

[07:17] ---

Volcano Crab!

[07:19] ---

Bomber Wyvern!

[07:21] ---

Edge Wyvern!

[07:26] ---

Summon!

[07:30] ---

Wh-Wh-What?!

[07:31] ---

Nine at once?!

[07:33] ---

Not only that, but all three
attributes are among them!

[07:37] ---

Scram, you puny monsters!

[07:42] ---

No way!

[07:46] ---

Darling Yut!

[07:48] ---

Shoot! He's got that blasted grimoire!

[07:54] ---

Darn it!

[07:55] ---

Summon!

[08:00] ---

Dragon Mantle!

[08:02] ---

Fault Lion!

[08:04] ---

Woah, there!

[08:10] ---

He always attacks three-on-one.

[08:13] ---

With such high damage, mine can't react!

[08:17] ---

I'll pay you back in full for the Battle Tournament!

[08:21] ---

Go!

[08:25] ---

Out of the way!

[08:26] ---

Don't interfere!

[08:28] ---

This is *my* prey!

[08:31] ---

Hiro!

[08:37] ---

Isn't that your...

[08:40] ---

All right!

[08:42] ---

Blaze Fighter Twin!

[08:44] ---

Dragon Mantle!

[08:45] ---

Fault Lion!

[08:52] ---

Yes!

[08:53] ---

Now it's *your* turn to—

[08:56] ---

H-Huh?

[08:57] ---

Where'd they go?!

[09:05] ---

Leave those guys to me.

[09:08] ---

Rei!

[09:09] ---

You'd better win!

[09:11] ---

Yeah!

[09:12] ---

Squads six and seven, catch the ones in the forest from behind with a pincer attack!

[09:17] ---

Oh, no, you don't!

[09:19] ---

You're fighting *me*!

[09:21] ---

He hasn't returned his monsters.

[09:24] ---

Where? Where are they?!

[09:28] ---

Now's the time! Go!

[09:37] ---

Hey! Hey!

[09:38] ---

Don't break off!

[09:39] ---

Hey, bite them!

[09:41] ---

Hey, you, retreat!

[09:42] ---

Break off! No, wait, bite!

[09:44] ---

No, I said retreat! Don't break off!

[09:46] ---

Looks like he can't handle battles that aren't three against one.

[09:55] ---

Dang it!

[09:56] ---

You're all useless!

[09:58] ---

That's the match!

[10:00] ---

It's not over yet!

[10:04] ---

You can't use cards that way!

[10:06] ---

Shut up!

[10:08] ---

The owner can use them however he likes!

[10:14] ---

Brat... Now you're gonna fall to Hell!

[10:17] ---

You're the one who's gonna fall!

[10:24] ---

Dosukoi!

[10:32] ---

This again?!

[10:33] ---

No!

[10:34] ---

I had Wild Hog hollow out the
ground beneath your feet!

[10:40] ---

R-Retreat! Retreat!

[10:45] ---

We all made it safely!

[10:47] ---

Darling Shin! Rubica is here!

[10:50] ---

Your face looks kinda red. How come?

[10:54] ---

No, no, you can't ask me that!

[10:56] ---

Let's hurry! Papi's in terrible pain!

[11:00] ---

As the Evil God is summoned, the Tartarus
Gate has finally begun to open!

[11:05] ---

This is the exact same setup as last time,
but now the danger is immeasurably worse!

[11:11] ---

Oh! God is coming!

[11:18] ---

The Evil God emerges!

[11:20] ---

Hurry, Hiro!

[11:22] ---

What will become of Dragon Earth?!

[11:24] ---

Next episode: "The Evil God Descends!"

[11:27] ---

Await it with guts!

Revision #1

Created 2026-02-05 00:27:00 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:27:00 UTC by whimsee